



Port de Montréal

Port of Montreal

Édifice du port de Montréal  
Cité du Havre  
Montréal (Québec)  
H3C 3R5

Port of Montreal Building  
Cité du Havre  
Montreal, Quebec  
H3C 3R5

Capitainerie  
Téléphone (514) 283-7039

Harbour Master  
Fax (514) 496-1657

Le 12 mai 2010

May 12<sup>th</sup>, 2010

**LETTRE CIRCULAIRE 2010-06**

**CIRCULAR LETTER 2010-06**

**Objet : Fermeture partielle de la voie de service entre la sortie Bossuet et l'entrée de Boucherville**

---

**Subject: Partial closing of the port service road between Bossuet Exit and de Boucherville Entrance**

---

Veillez prendre note que la voie de service du port entre l'entrée de Boucherville et la sortie Bossuet sera en sens unique d'est en ouest. La circulation fera l'objet d'une déviation du 19 mai à la fin novembre 2010.

Please be advised that the port road between the de Boucherville entrance and Bossuet exit will be one way westbound. Traffic will be diverted from May 19<sup>th</sup> until late November 2010.

Cette mesure est requise afin de permettre la réalisation d'importants travaux d'amélioration du réseau électrique.

This measure is required in order to carry out major improvements to the electrical infrastructure.

La circulation en provenance de l'ouest du port devra obligatoirement sortir par la rue Bossuet et revenir par la rue de Boucherville pour les terminaux Termont et MGT (Cast).

Eastbound traffic will be required to exit on Bossuet Street, and return using the de Boucherville Street, in order to access Termont and MGT (Cast) Terminals.

De plus, tous les camions qui sortiront des guérites principales des terminaux MGT (Racine) et Termont devront utiliser les sorties Bossuet, Viau ou Pie-IX. Les camions sortant des guérites secondaires des terminaux Termont et MGT (Cast) devront sortir par la rue de Boucherville.

Furthermore, all trucks leaving the main gates of MGT (Racine) and Termont Terminals shall use the Bossuet, Viau or Pie-IX exits at all times. Trucks leaving the auxiliary gates of MGT (Cast) and Termont will be required to exit through the de Boucherville Street.

Une signalisation routière appropriée sera installée.

Appropriate road signs will be installed.

Veillez agréer l'expression de nos meilleurs sentiments.

Regards,

Le directeur, sûreté et prévention des incendies,

Félixpiér Bergeron  
Director, Security and Fire Prevention